



# DFS60I-S4AC04000

DFS60 Inox

INKREMENTAL-ENCODER

**SICK**  
Sensor Intelligence.

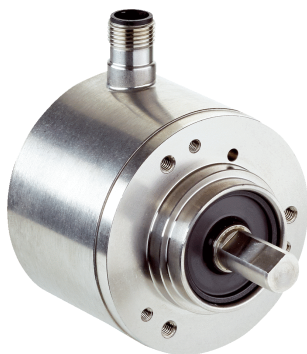


Abbildung kann abweichen



## Bestellinformationen

Typ	Artikelnr.
DFS60I-S4AC04000	1092993

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → [www.sick.com/DFS60\\_Inox](http://www.sick.com/DFS60_Inox)

## Technische Daten im Detail

## Performance

<b>Impulse pro Umdrehung</b>	2.501 ... 5.000 4.000
<b>Messschritt</b>	90° elektrisch/Impulse pro Umdrehung
<b>Messschrittabweichung bei nicht binären Strichzahlen</b>	± 0,008°
<b>Fehlergrenzen</b>	± 0,03°
<b>Initialisierungszeit</b>	40 ms

## Schnittstellen

<b>Kommunikationsschnittstelle</b>	Inkremental
<b>Kommunikationsschnittstelle Detail</b>	TTL / RS-422

## Elektrische Daten

<b>Anschlussart</b>	Stecker, M12, 8-polig, radial
<b>Betriebsstrom</b>	40 mA
<b>Leistungsaufnahme</b>	Ohne Last
<b>Versorgungsspannung</b>	4,5 ... 5,5 V
<b>Laststrom</b>	≤ 30 mA
<b>Ausgabefrequenz</b>	820 kHz
<b>Referenzsignal, Anzahl</b>	1
<b>Referenzsignal, Lage</b>	90°, elektrisch, logisch verknüpft mit A und B
<b>Kurzschlussfestigkeit der Ausgänge</b>	✓ <sup>1)</sup>
<b>MTTF<sub>d</sub>: Zeit bis zu gefährlichem Ausfall</b>	300 Jahre (EN ISO 13849-1) <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal US oder GND zulässig für maximal 30 s.<sup>2)</sup> Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Standardprodukt und kein Sicherheitsbauteil im Sinne der Maschinenrichtlinie. Berechnung auf Basis nominaler Last der Bauteile, durchschnittlicher Umgebungstemperatur 40 °C, Einsatzhäufigkeit 8760 h/a. Alle elektronischen Ausfälle werden als gefährliche Ausfälle angesehen. Nähere Informationen siehe Dokument Nr. 8015532.

## Mechanische Daten

<b>Mechanische Ausführung</b>	Vollwelle, Klemmflansch
<b>Wellendurchmesser</b>	10 mm
<b>Wellenlänge</b>	19 mm
<b>Flanschart / Drehmomentstütze</b>	Klemmflansch
<b>Gewicht</b>	0,5 kg
<b>Material, Welle</b>	Edelstahl V2A
<b>Material, Flansch</b>	Edelstahl V2A
<b>Material, Gehäuse</b>	Edelstahl V2A
<b>Anlaufdrehmoment</b>	1 Ncm (+20 °C)
<b>Betriebsdrehmoment</b>	0,5 Ncm (+20 °C)
<b>Zulässige Wellenbelastung radial/axial</b>	80 N (radial) 40 N (axial)
<b>Betriebsdrehzahl</b>	$\leq 9.000 \text{ min}^{-1}$ <sup>1)</sup>
<b>Trägheitsmoment des Rotors</b>	6,2 gcm <sup>2</sup>
<b>Lagerlebensdauer</b>	3,6 x 10 <sup>10</sup> Umdrehungen
<b>Winkelbeschleunigung</b>	$\leq 500.000 \text{ rad/s}^2$

<sup>1)</sup> Eigenerwärmung von 3,3 K pro 1.000 min<sup>-1</sup> bei der Auslegung des Arbeitstemperaturbereichs beachten.

## Umgebungsdaten

<b>EMV</b>	Nach EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3
<b>Schutzart</b>	IP67, gehäuseseitig (nach IEC 60529) <sup>1)</sup> IP67, wellenseitig (nach IEC 60529)
<b>Zulässige relative Luftfeuchte</b>	90 % (Betaung der optischen Abtastung nicht zulässig)
<b>Betriebstemperaturbereich</b>	-40 °C ... +100 °C <sup>2)</sup> -30 °C ... +100 °C <sup>3)</sup>
<b>Lagerungstemperaturbereich</b>	-40 °C ... +100 °C, ohne Verpackung
<b>Widerstandsfähigkeit gegenüber Schocks</b>	10 g, 6 ms (nach EN 60068-2-27)
<b>Widerstandsfähigkeit gegenüber Vibration</b>	30 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (nach EN 60068-2-6)

<sup>1)</sup> Bei montiertem Gegenstecker.

<sup>2)</sup> Bei fester Verlegung der Leitung.

<sup>3)</sup> Bei beweglicher Verlegung der Leitung.

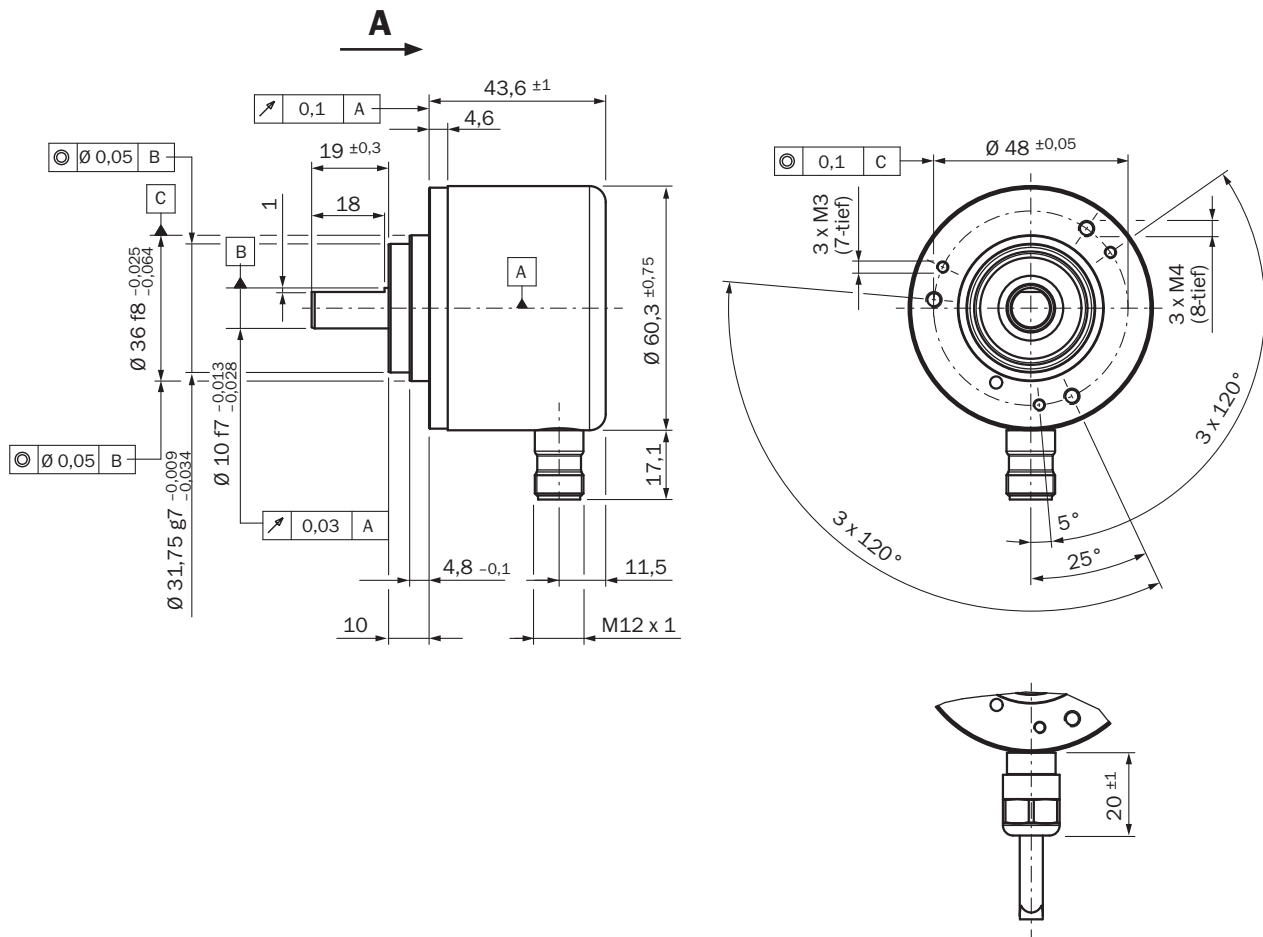
## Klassifikationen

<b>ECI@ss 5.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 5.1.4</b>	27270501
<b>ECI@ss 6.0</b>	27270590
<b>ECI@ss 6.2</b>	27270590
<b>ECI@ss 7.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 8.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 8.1</b>	27270501
<b>ECI@ss 9.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 10.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 11.0</b>	27270501

<b>ETIM 5.0</b>	EC001486
<b>ETIM 6.0</b>	EC001486
<b>UNSPSC 16.0901</b>	41112113

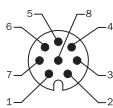
### Maßzeichnung (Maße in mm)

Vollwelle, Klemmflansch

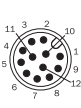


PIN-Belegung

Ansicht Gerätestecker M12, 8-polig am Encoder



Ansicht Gerätestecker M12, 12-polig am Encoder



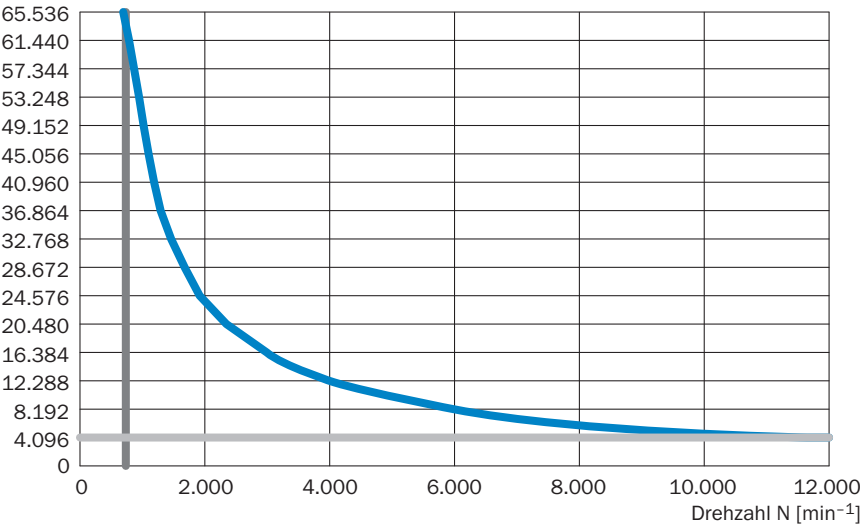
PIN, 8-polig, M12-Stecker	PIN, 12-polig, M12-Stecker	Farbe der Adern bei Encoder mit Leitungsabgang	Signal TTL, HTL	SIN/COS 1,0 V <sub>ss</sub>	Erklärung
1	7	Braun	$\bar{A}$	COS-	Signalleitung
2	6	Weiß	A	COS+	Signalleitung
3	9	Schwarz	B	SIN-	Signalleitung
4	8	Rosa	B	SIN+	Signalleitung
5	4	Gelb	Z	$\bar{Z}$	Signalleitung
6	11	Lila	Z	Z	Signalleitung
7	12	Blau	GND	GND	Masseanschluss des Encoders
8	5	Rot	+U <sub>s</sub>	+U <sub>s</sub>	Versorgungsspannung (Potentialfrei zum Gehäuse)
-	2	-	N.C.	N.C.	Nicht belegt
-	3	-	N.C.	N.C.	Nicht belegt
-	1	-	N.C.	N.C.	Nicht belegt
-	10 <sup>1)</sup>	-	O-SET <sup>1)</sup>	N.C.	Nullimpuls setzen <sup>1)</sup>
Schirm	Schirm	Schirm	Schirm	Schirm	Schirm encoderseitig mit Gehäuse verbunden, Steuerungsseitig mit Erde verbunden.

<sup>1)</sup> Nur bei den elektrischen Schnittstellen: M, V, W mit O-SET Funktion auf PIN 10 am M12-Stecker. Der O-SET-Eingang dient zum Setzen des Nullimpulses an der aktuellen Wellenposition. Wenn der O-SET-Eingang länger als 250 ms an U<sub>s</sub> gelegt wird, nachdem er zuvor für mindestens 1.000 ms offen oder an GND gelegt war, erhält die aktuelle Wellenstellung das Nullimpuls-Signal „Z“ zugeordnet.

Drehzahlbetrachtung

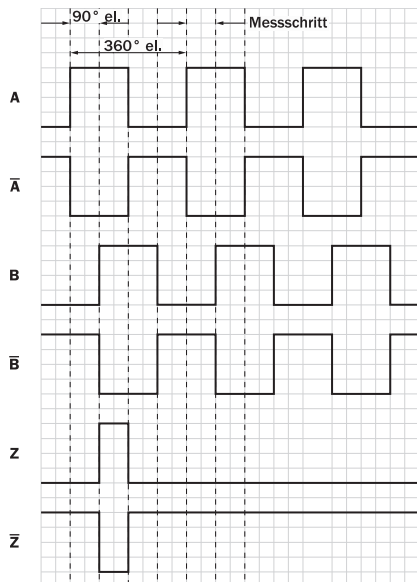
Drehzahlbetrachtung

Schritte/Umdrehung



### Signalausgänge

Signalausgänge





Cw mit Blick auf die Encoderwelle in Richtung „A“, vergleiche Maßzeichnung.

Versorgungsspannung	Ausgang
4,5 V ... 5,5 V	TTL
10 V ... 32 V	TTL
10 V ... 32 V	HTL

### Empfohlenes Zubehör

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → [www.sick.com/DFS60\\_Inox](http://www.sick.com/DFS60_Inox)

	Kurzbeschreibung	Typ	Artikelnr.
Steckverbinder und Leitungen			
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: loses Leitungsende Leitung: PUR, halogenfrei, geschirmt, 2 m	DOL-1208-G02MAC1	6032866
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: loses Leitungsende Leitung: PUR, halogenfrei, geschirmt, 5 m	DOL-1208-G05MAC1	6032867
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: loses Leitungsende Leitung: PUR, halogenfrei, geschirmt, 10 m	DOL-1208-G10MAC1	6032868
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: loses Leitungsende Leitung: PUR, halogenfrei, geschirmt, 20 m	DOL-1208-G20MAC1	6032869
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: loses Leitungsende Leitung: PUR, halogenfrei, geschirmt, 25 m	DOL-1208-G25MAC1	6067859

	Kurzbeschreibung	Typ	Artikelnr.
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade, A-kodiert Kopf B: - Leitung: geschirmt	YF12ES8-0050S5586A	2097334
	Kopf A: Stecker, M12, 8-polig, gerade, A-kodiert Kopf B: - Leitung: geschirmt	YM12ES8-0050S5586A	2097337

## SICK AUF EINEN BLICK

SICK ist einer der führenden Hersteller von intelligenten Sensoren und Sensorlösungen für industrielle Anwendungen. Ein einzigartiges Produkt- und Dienstleistungsspektrum schafft die perfekte Basis für sicheres und effizientes Steuern von Prozessen, für den Schutz von Menschen vor Unfällen und für die Vermeidung von Umweltschäden.

Wir verfügen über umfassende Erfahrung in vielfältigen Branchen und kennen ihre Prozesse und Anforderungen. So können wir mit intelligenten Sensoren genau das liefern, was unsere Kunden brauchen. In Applikationszentren in Europa, Asien und Nordamerika werden Systemlösungen kundenspezifisch getestet und optimiert. Das alles macht uns zu einem zuverlässigen Lieferanten und Entwicklungspartner.

Umfassende Dienstleistungen runden unser Angebot ab: SICK LifeTime Services unterstützen während des gesamten Maschinenlebenszyklus und sorgen für Sicherheit und Produktivität.

**Das ist für uns „Sensor Intelligence.“**

## WELTWEIT IN IHRER NÄHE:

Ansprechpartner und weitere Standorte → [www.sick.com](http://www.sick.com)